



中国社会科学院创新工程学术出版资助项目



全国博士后管理委员会资助项目

文本与唱本

——苗族古歌的文学人类学研究

Text and Libretto:

A Research on the Ancient Miao Songs
from the Perspective of Literary Anthropology

龙仙艳 著



非外借



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

文本与唱本

——昆曲唱本的文人参与研究

王 健 著

中国语言文学类课程思政教学与科研案例选编
中国语言文学类课程思政教学与科研案例选编

中国文联出版社



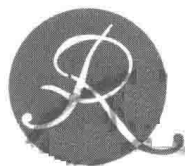
文本与唱本

——苗族古歌的文学人类学研究

Text and Libretto:

A Research on the Ancient Miao Songs
from the Perspective of Literary Anthropology

龙仙艳 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

文本与唱本：苗族古歌的文学人类学研究 / 龙仙艳
著. -- 北京：社会科学文献出版社，2018.3
(中国社会科学博士后文库)
ISBN 978-7-5201-1640-4

I. ①文… II. ①龙… III. ①苗族-民族文化-研究
- 中国 IV. ①K281.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 260895 号

· 中国社会科学博士后文库 ·

文本与唱本

——苗族古歌的文学人类学研究

著 者 / 龙仙艳

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 刘 荣

责任编辑 / 黄 丹 单远举 吴志军 陈红玉

出 版 / 社会科学文献出版社·独立编辑工作室 (010) 59367011

地址：北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本：787mm × 1092mm 1/16

印 张：24.25 字 数：406 千字

版 次 / 2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5201-1640-4

定 价 / 128.00 元

本书如有印装质量问题，请与读者服务中心 (010-59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

第六批《中国社会科学博士后文库》 编委会及编辑部成员名单

(一) 编委会

主 任：王京清

副主任：马 援 张冠梓 俞家栋 夏文峰

秘书长：邱春雷 姚枝仲 刘连军

成 员 (按姓氏笔划排序)：

| | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 卜宪群 | 邓纯东 | 王建朗 | 方 勇 | 史 丹 |
| 刘丹青 | 刘跃进 | 孙壮志 | 孙海泉 | 张车伟 |
| 张宇燕 | 张顺洪 | 张星星 | 张 翼 | 李 平 |
| 李永全 | 李向阳 | 李 林 | 李国强 | 杨世伟 |
| 吴白乙 | 杨 光 | 陈众议 | 陈星灿 | 何德旭 |
| 房 宁 | 郑秉文 | 卓新平 | 赵天晓 | 赵剑英 |
| 胡 滨 | 高 洪 | 高培勇 | 黄 平 | 朝戈金 |
| 谢寿光 | 潘家华 | 冀祥德 | 魏后凯 | |

(二) 编辑部 (按姓氏笔划排序)：

主 任：高京斋

副主任：刘丹华 曲建君 李晓琳 陈 颖 薛万里

成 员：王 芳 王 琪 刘 杰 孙大伟 宋 娜
陈 效 苑淑娅 姚冬梅 郝 丽 梅 枚

序 言

博士后制度在我国落地生根已逾 30 年，已经成为国家人才体系建设中的重要一环。30 多年来，博士后制度对推动我国人事人才体制机制改革、促进科技创新和经济社会发展发挥了重要的作用，也培养了一批国家急需的高层次创新型人才。

自 1986 年 1 月开始招收第一名博士后研究人员起，截至目前，国家已累计招收 14 万余名博士后研究人员，已经出站的博士后大多成为各领域的科研骨干和学术带头人。这其中，已有 50 余位博士后当选两院院士；众多博士后入选各类人才计划，其中，国家百万人才工程年入选率达 34.36%，国家杰出青年科学基金入选率平均达 21.04%，教育部“长江学者”入选率平均达 10% 左右。

2015 年底，国务院办公厅出台《关于改革完善博士后制度的意见》，要求各地各部门各设站单位按照党中央、国务院决策部署，牢固树立并切实贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念，深入实施创新驱动发展战略和人才优先发展战略，完善体制机制，健全服务体系，推动博士后事业科学发展。这为我国博士后事业的进一步发展指明了方向，也为哲学社会科学领域博士后工作提出了新的研究方向。

习近平总书记在 2016 年 5 月 17 日全国哲学社会科学工作座谈会上发表重要讲话指出：一个国家的发展水平，既取决于自然科学

发展水平，也取决于哲学社会发展水平。一个没有发达的自然科学的国家不可能走在世界前列，一个没有繁荣的哲学社会科学的国家也不可能走在世界前列。坚持和发展中国特色社会主义，需要不断在实践和理论上进行探索、用发展着的理论指导发展着的实践。在这个过程中，哲学社会科学具有不可替代的重要地位，哲学社会科学工作者具有不可替代的重要作用。这是党和国家领导人对包括哲学社会科学博士后在内的所有哲学社会科学领域的研究者、工作者提出的殷切希望！

中国社会科学院是中央直属的国家哲学社会科学研究机构，在哲学社会科学博士后工作领域处于领军地位。为充分调动哲学社会科学博士后研究人员科研创新积极性，展示哲学社会科学领域博士后优秀成果，提高我国哲学社会科学发展整体水平，中国社会科学院和全国博士后管理委员会于2012年联合推出了《中国社会科学博士后文库》（以下简称《文库》），每年在全国范围内择优出版博士后成果。经过多年的发展，《文库》已经成为集中、系统、全面反映我国哲学社会科学博士后优秀成果的高端学术平台，学术影响力和社会影响力逐年提高。

下一步，做好哲学社会科学博士后工作，做好《文库》工作，要认真学习领会习近平总书记系列重要讲话精神，自觉肩负起新的时代使命，锐意创新、发奋进取。为此，需做到：

第一，始终坚持马克思主义的指导地位。哲学社会科学研究离不开正确的世界观、方法论的指导。习近平总书记深刻指出：坚持以马克思主义为指导，是当代中国哲学社会科学区别于其他哲学社会科学的根本标志，必须旗帜鲜明加以坚持。马克思主义揭示了事物的本质、内在联系及发展规律，是“伟大的认识工具”，是人们观察世界、分析问题的有力思想武器。马克思主义尽管诞生在一个半多世纪之前，但在当今时代，马克思主义与新的时代实践结合起来，愈来愈显示出更加强大的生命力。哲学社会科学博士后研究人



员应该更加自觉坚持马克思主义在科研工作中的指导地位，继续推进马克思主义中国化、时代化、大众化，继续发展 21 世纪马克思主义、当代中国马克思主义。要继续把《文库》建设成为马克思主义中国化最新理论成果的宣传、展示、交流的平台，为中国特色社会主义建设提供强有力的理论支撑。

第二，逐步树立智库意识和品牌意识。哲学社会科学肩负着回答时代命题、规划未来道路的使命。当前中央对哲学社会科学愈发重视，尤其是提出要发挥哲学社会科学在治国理政、提高改革决策水平、推进国家治理体系和治理能力现代化中的作用。从 2015 年开始，中央已启动了国家高端智库的建设，这对哲学社会科学博士后工作提出了更高的针对性要求，也为哲学社会科学博士后研究提供了更为广阔的应用空间。《文库》依托中国社会科学院，面向全国哲学社会科学领域博士后科研流动站、工作站的博士后征集优秀成果，入选出版的著作也代表了哲学社会科学博士后最高的学术研究水平。因此，要善于把中国社会科学院服务党和国家决策的大智库功能与《文库》的小智库功能结合起来，进而以智库意识推动品牌意识建设，最终树立《文库》的智库意识和品牌意识。

第三，积极推动中国特色哲学社会科学学术体系和话语体系建设。改革开放 30 多年来，我国在经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设各个领域都取得了举世瞩目的成就，比历史上任何时期都更接近中华民族伟大复兴的目标。但正如习近平总书记所指出的那样：在解读中国实践、构建中国理论上，我们应该最有发言权，但实际上我国哲学社会科学在国际上的声音还比较小，还处于有理说不出、说了传不开的境地。这里问题的实质，就是中国特色、中国特质的哲学社会科学学术体系和话语体系的缺失和建设问题。具有中国特色、中国特质的学术体系和话语体系必然是由具有中国特色、中国特质的概念、范畴和学科等组成。这一切不是凭空想象得来的，而是在中国化的马克思主义指导

下，在参考我们民族特质、历史智慧的基础上再创造出来的。在这一过程中，积极吸纳儒、释、道、墨、名、法、农、杂、兵等各家学说的精髓，无疑是保持中国特色、中国特质的重要保证。换言之，不能站在历史、文化虚无主义立场搞研究。要通过《文库》积极引导哲学社会科学博士后研究人员：一方面，要积极吸收古今中外各种学术资源，坚持古为今用、洋为中用。另一方面，要以中国自己的实践为研究定位，围绕中国自己的问题，坚持问题导向，努力探索具备中国特色、中国特质的概念、范畴与理论体系，在体现继承性和民族性，体现原创性和时代性，体现系统性和专业性方面，不断加强和深化中国特色学术体系和话语体系建设。

新形势下，我国哲学社会科学地位更加重要、任务更加繁重。衷心希望广大哲学社会科学博士后工作者和博士后们，以《文库》系列著作的出版为契机，以习近平总书记在全国哲学社会科学座谈会上的讲话为根本遵循，将自身的研究工作与时代的需求结合起来，将自身的研究工作与国家和人民的召唤结合起来，以深厚的学识修养赢得尊重，以高尚的人格魅力引领风气，在为祖国、为人民立德立功立言中，在实现中华民族伟大复兴中国梦征程中，成就自我、实现价值。

是为序。

王康

中国社会科学院副院长

中国社会科学院博士后管理委员会主任

2016年12月1日

摘 要

完整意义上的苗族古歌应包括文本与唱本：除了学者搜集、翻译、整理的文字文本之外，苗族古歌至今还以唱本的形式流传于民间，且后者是源，前者是流。长期以来，因实地田野调查的缺乏和民族语言的壁垒，绝大多数的苗族古歌研究集中于歌词一维，采取自上而下的眼光，注重运用西方文本诗学或汉语文论对苗族古歌进行阐释。

在文学人类学倡导以田野调查为基础，达到超越“三大中心”多元文化互动的学科背景下，苗族古歌的文学人类学研究是对“非汉民族的活态口头诗学”的个案考察，通过对其歌词与民俗、唱者与听者、功能与传承等方面的整体研究，系统地探讨无字民族的口头诗学表述。

苗族古歌的文学人类学研究既是对文学人类学理念的实践，亦是对文学人类学方法的运用，其逻辑起点在于歌谣兼具文学性与民俗性，故而苗族古歌处于文学与人类学之间的交集。本论著强调对口头诗学的人类学研究的目的在于：通过苗族古歌的考察研究，完整地描述和阐释苗族的口头传统和诗性智慧，使之参与到中国多民族的总体叙事之中，为以“多元一体”为前提的中国各民族文化共同发展作出贡献。全书由序言、中英文摘要、中英文目录、正文（包括绪论、第一章至第六章、结论）、附录、参考文献、索引、后记、专家推荐表等九部分组成。

绪论部分强调苗族古歌在苗族文化系统中的作用，对其中的核心关键词如苗族古歌、巴兑进行基本梳理，并在研究纲要中概述全书结构。

第一章，苗族古歌文献综述。苗族古歌的调查、搜集与研究已逾百年，对其进行梳理是本论著行文的学术起点，正是在对前期研究的综述中反思文学人类学对于苗族古歌研究的必要性。

第二章，苗族古歌的分布与分类。本论著将苗族古歌的分布以三大方言区为地域坐标，探讨神意盎然之中部古歌、巫风雉影之东部古歌及战争浸染之西部古歌，在共性上分析其创世、战争与迁徙的主题，从而使本论著的研究对象有一个明晰的范围。

第三章，苗族古歌的歌词与民俗。人类学强调本文与仪式研究，对应苗族古歌，表现为以口头诗学为基础，对其音乐、歌词与民俗进行立体研究，是以“歌”为核心，向唱、词、俗延伸。因此，苗族古歌的研究需要突破“词”之单一维度。本书以神话、历史和民族三个关键词解读苗族古歌，同时引入古歌的音乐性，对古歌赖以寄生的民俗民族志进行深描。

第四章，苗族古歌的唱者与听者。苗族古歌的唱者包含巴兑、东郎、理老及古歌师，并非简单的歌手称谓所能涵盖。此外，作为活态文本，苗族古歌的听者因参与了表演中的创作与传承而成为一个需要深入探讨的维度，毕竟在苗族的意识中，苗族古歌的接受者除了人类之外，还包括世界万物甚至鬼神、亡灵等。如东部方言区《祀雷》中《说雷》的听者就包含雷神等众神谱系，西部《亚鲁王》的听者除了亡灵之外还有马（例如，专门为马演唱《砍马经》）。苗族古歌的唱听在深层意义上是一种民族生命观的传承与交流。

第五章，苗族古歌的功能与传承。相对于固定文本的书写与阅读，苗族古歌处于流动的传承中，抛开苗族古歌被文本化的短短的百年历程，苗族古歌几千年来一直以唱本形态传承于苗族社区之中，故而对苗族古歌的功能和传承研究，不仅需要文献梳理，更需要田野民族志作为补充。本论著中功能研究部分以东部方言区苗族婚姻礼辞的民族志作为实证材料；传承研究部分则以三大方言共有的鼓藏节为个案，通过文献梳理和田野调查来描述鼓藏节活动程序的变化，借以反思苗族古歌传承的

演变。

第六章，歌谣的文学人类学研究。苗族古歌等歌谣蕴含丰富的地方性知识，并非书面文学的审美一维所能囊括，引入苗族古歌的文学人类学研究是基于文本诗学无法阐释苗族古歌的禁忌等特性。具有禁忌的歌谣之共性表现为母语传承、听众多元、仪式伴随与功能多维等四个特征，故而提倡歌谣的文学人类学研究旨在达到超越“三大中心”的多元文化互动，并因此呼吁高校开设文学人类学本科教学，阐述其必要性和紧迫性。

结论部分对全书内容予以总结。对于口头诗学的文学人类学研究不仅仅是反思精英书写的遮蔽，更是提倡口头诗学的互动和多元。表面而言，可以领略歌谣不仅是一种传播方式，更是一种生存方式；其深层思考则在于不用文化进化论的观点去阐释地方性知识，认同历史可以是演进和循环，亦可以是锐变和消亡。在此基础上，方能了解文学人类学最终关注的实质是“文学的人类学性”和“人类的文学性”。

关键词：苗族古歌；歌谣；口头诗学；文学人类学；巴兑

Abstract

Miao ancient songs include both text and libretto. The former refers to the written texts collected, translated, and arranged by scholars. And the latter, libretto, as a kind of dynamic texts, is still spreading in folk today. For a long time, most studies on Miao ancient songs only focused on its lyrics from a top-down perspective and inclines to deconstruct them with literature theories from the west or Han due to language barriers and insufficient field work.

Based on the field work advocated by literary anthropology and aimed at transcending the discipline of three central multicultural interactions, the author of this book takes Miao ancient songs as a case study of oral poetics of non-Han ethnics. Through analyzing its lyrics and folk customs, singer and audience, functions and inheritance, the author attempts to explore oral poetic expressions of Miao, which does not have its own written form of language.

To study Miao ancient songs from the perspective of literary anthropology is not only a practice but also an application of the ideas and methods of literary anthropology. The logic starting point of the study is based on the literariness and folk customs conveyed in ancient Miao song, and so it can be viewed as a joint of literature and anthropology. The purposes of emphasizing on oral poetics study from literary anthropology is intended to describe and interpret the oral tradition and poetic wisdom of Miao, and tries to make it participate in the national overall narrative and contribute to the common development of Chinese ethnic cultures. This book includes nine parts, that is, foreword, abstract, contents,

body, appendix, bibliography, index, afterword, recommendation letters.

The body part of this book contains six chapters. Chapter one is the studies survey and theory construction of ancient Miao ancient songs. Starting with combing and reflecting what have been done in the past one hundred years, the investigation, collecting, and sorting on Miao ancient songs, the author of this book puts forward the necessity to study Miao ancient songs from the literary anthropology.

Chapter two mainly deals with the distribution and assortments of Miao ancient songs. Due to the wide distribution of Miao ethnic, the author manages to extract the characteristics respectively from the three dialect areas, that is, ancient songs in middle Miao area characterized with vivid god meaning, ancient songs in the east embodied with magic elements, and the western featured with war tales. This book focuses on exploring the motif of genesis, war and migration from the common characteristics of the three types of songs.

Chapter three focuses on the lyrics and customs reflected in Miao ancient songs. The research of lyrics and customs of literary anthropology is a kind of stereo research on its music, lyrics and custom. Singing itself is very important because it is the center of singing, lyric and custom, so researches on Miao ancient songs shouldn't just focus on the lyrics, so the author intends to introduce musicality and custom into its study based on three keywords of myth, history and nation which are necessary for analyzing Miao ancient songs.

Chapter four concentrates on the singers and the audiences of Miao ancient songs. Singers of Miao ancient songs are a group, including Badui, Donglang, Lishi and Gugeshi, which a single singer can not simply cover. The role of audiences shouldn't be neglected because they participate in the creation and inheritance in the performance of ancient songs. From the point of audience, comparing to the visual word reading of written literature, the audience of Miao ancient songs are quite multivariant due to the auditory of literary, that is, besides human kind, everything, even ghosts and gods can be viewed as the recipient. For

example, the audience of the *Thunder's Tale* in *Sacrificing for Thunder* that popular in the eastern dialect zone of Miao ethnic includes the Thunder God and other gods and spirits, while the singing of *Yalu king* in the western dialect not only singing for the spirits of dead but also for the sacrifice horse, especially when the *Sacrifice of Horse Killing* was performed. *Yalu King*, that is often performed on funeral in Mashan district would be a case study which is discussed in detail in this book to explore the life ideas of Miao ethnic reflected in Miao ancient songs.

Chapter five analyzes the function and inheritance of Miao ancient song. Comparing the writing and reading of fix texts, Miao ancient songs have always been in a flowing inheritance, even though they have been textualized (collecting, sorting, publishing and study) in the past one hundred years, they have been inherited as texts form among Miao people during thousands of years. So function and inheritance study on Miao ancient songs should not only focus on literature survey but also need the supplement of field ethnography. Ethnography in *Marriage Ceremony Words of Miao* in the eastern dialect area is used as the demonstration material for its function research. On the inheritance part, by combing the materials and field data, the author traces the transforming process of “Guzang festival” existing in all the three dialects, and takes it as a case study to reflect the inheriting development of ancient Miao songs.

Chapter six discusses Miao traditions from the perspective of literary anthropology. The reason that this book intends to introduce literary anthropology into the research of Miao ancient songs lies in that the traditional texts poetics couldn't interpret the taboos and contexts of Miao ancient songs. The commonness of ballad with taboo are reflected in the four characteristics of multi-dimensional function, ritual accompanying, diverse audience and mother tongue transmission. literary anthropology is a kind of practice of literary anthropology theory and reference of literary anthropology methods. Advocating literary anthropology aims to promote a kind of reflection and regression and to achieve multiple interactions beyond the three centers.

In the conclusion part, the author of this book holds the idea that the literary anthropology research on oral poetics is not only a reflection on the weaknesses of intellectual writing but also a promotion of interaction and diversity of oral poetics. On one hand, it enables us to understand literature is both a kind of transmission way and a kind of live style, and on the other hand, it reminds us that cultural evolution theory shouldn't be the only way to interpret local knowledge, history identification can be evolution and recycle, but also degradation and perishing. Only in this way, can we have a full understanding the essence that literary anthropology emphasis is “the anthropology of literature” and “the literariness of human kind”.

Keywords: Miao Ancient Song; Ballad; Oral Poetics; Literature Anthropology; Badui

目 录

| | |
|----------------------------|-----|
| 绪 论 | 1 |
| 一、研究对象 | 1 |
| 二、术语解释 | 12 |
| 三、研究纲要 | 23 |
| 第一章 回溯与综述：苗族古歌的调查与研究 | 29 |
| 第一节 苗族古歌调查与搜集 | 30 |
| 一、苗族古歌调查 | 30 |
| 二、苗族古歌搜集 | 40 |
| 第二节 苗族古歌研究百年回眸 | 49 |
| 一、国外研究概述 | 49 |
| 二、国内研究概述 | 52 |
| 三、《亚鲁王》专题 | 67 |
| 第二章 地域与主题：苗族古歌的分布和分类 | 79 |
| 第一节 苗族古歌分布 | 80 |
| 一、神意盎然之中部古歌 | 80 |
| 二、巫风雉影之东部古歌 | 91 |
| 三、战争浸染之西部古歌 | 102 |
| 第二节 苗族古歌分类 | 109 |
| 一、创世 | 110 |
| 二、战争 | 112 |
| 三、迁徙 | 114 |
| 第三节 苗族古歌与苗族故事 | 120 |